Xedapen Orokorrak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

3371

135/2011 DEKRETUA, ekainaren 28koa, Transferentzien Bitariko Batzordearen 2011ko ekainaren 22ko Akordioa onartzen duena. Akordio horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez irakaskuntza-arloan eskualdatu zitzaizkion eginkizun eta zerbitzuak gehitu egiten zaizkio (unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea).

Dekretu honek bi helburu ditu: batetik, Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22ko bilkuran hartutako Akordioa onartzea, ekainaren 24ko 893/2011 Errege Dekretuaren bidez onartua, eta berau argitara dadila xedatzea; eta bestetik, dekretu honen bidez, akordio horretan eskualdatutako zerbitzuak eta eginkizunak atxikitzea. Akordio horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez hezkuntza-arloan eskualdatu zitzaizkion eginkizun eta zerbitzuak gehitu egiten zaizkio (unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea). Hori guztia, gainera, irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuaren bidez Transferentzien Bitariko Batzordeak onartutako Akordioaren 2. artikuluak xedatutakoaren arabera, eta errege-dekretu horretan agintzen diren formalizazio-izapideak betetze aldera.

Horregatik guztiagatik, Transferentzien Bitariko Batzordeko presidenteordea den Herrizaingoko sailburuaren proposamenez, Lehendakariak onartu ondoren, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2011ko ekainaren 28an egindako bileran kontu hori aztertu eta onartu zuela ikusita, honakoa

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.– Transferentzien Bitariko Batzordearen 2011ko ekainaren 22ko Akordioa onartzea, ekainaren 24ko 893/2011 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera. Akordio horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez irakaskuntza arloan eskualdatu zitzaizkion eginkizun eta zerbitzuak gehitu egiten zaizkio (unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea).

Era berean, agintzen da aipatutako Errege Dekretua, dekretu honen eranskin gisa, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadila osorik.

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

3371

DECRETO 135/2011, de 28 de junio, por el que se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 22 de junio de 2011, sobre ampliación de funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por el Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre en materia de enseñanza (homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias).

El presente Decreto tiene un doble objeto: de una parte, aprobar el Acuerdo de la sesión de 22 de junio de 2011 del Pleno de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por el Real Decreto 893/2011 de 24 de junio, así como disponer su publicación; por otro lado, este Decreto procede a adscribir los servicios y las funciones transferidas en el citado Acuerdo. En virtud de dicho Acuerdo se procede a la ampliación de funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por el Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre en materia de enseñanza (homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias). Todo ello de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 2 del Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, y a los efectos del cumplimiento de los trámites de formalización requeridos en el mismo.

Por todo lo cual, a propuesta del Consejero de Interior en su calidad de Vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias, previa aprobación de la Presidencia, y deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión celebrada el día 28 de junio de 2011,

DISPONGO:

Artículo 1.– Aprobar el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 22 de junio de 2011 en los términos establecidos por el Real Decreto 893/2011, de 24 de junio. A través de dicho Acuerdo se procede a la ampliación de funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por el Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre en materia de enseñanza (homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias).

Asimismo, se ordena su publicación íntegra en el Boletín Oficial del País Vasco como anexo al presente Decreto.

2. artikulua.– Eskualdatutako zeregin eta zerbitzuak gai horretan eskumena duten sailei atxikita gelditukо dira.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko ekainaren 28an.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Herrizaingoko sailburua eta Transferentzien Bitariko Batzordeko presidenteordea,
RODOLFO ARES TABOADA.

Artículo 2.– Las funciones y los servicios transferidos quedarán adscritos a los departamentos competentes en la materia.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 28 de junio de 2011.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁVAREZ.

El Consejero de Interior y Vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias,
RODOLFO ARES TABOADA.

EKAINAREN 28KO 135/2011 DEKRETUAREN ERANSKINA
893/2011 ERREGE DEKRETUA, EKAINAREN 24KOA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI IRAILAREN 26KO 2808/1980 ERREGE DEKRETUAREN BIDEZ HEZKUNTZA-ARLOAN ESKUALDATU ZITZAIZKION EGINKIZUN ETA ZERBITZUAK GEHITZEARI BURUZKOA (UNIBERTSITATEZ KANPOKO IRAKASKUNTZAKO ATZERRIKO TITULU ETA IKASKETAK HOMOLOGATU ETA BALIOZKOTZEA).

Konstituzioaren 149.1.30. artikuluak dio estatuaren eskumen esklusiboa dela «titulu akademikoak eta lanbide-tituluak eskuratu, eman eta homologatzeko baldintzak arautzea, eta Konstituzioaren 27. artikulua garatzeko oinarrizko arauak ematea, botere publikoek alor horretan dituzten betebeharrak betetzen direla bermatzeko».

Abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoak onartutako Euskal Herriaren Autonomia Estatutuak 16. artikuluan xedatzen du irakaskuntza bere zabalera, maila, gradu, era eta espezialitate guztietan Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumena dela, Konstituzioaren 27. artikuluari eta hura zehaztuko duten Lege Organikoei, haren 149.1.30. artikuluak Estatuari ematen dizkion ahalmenei eta hori betetzeko eta bermatzeko behar den goi-ikuskaritzari kalterik egiteke.

Irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez, irakaskuntza-arloko eginkizunak eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion. Aipatutako dekretuaren bitartez eskualdatutako eginkizun eta zerbitzu horiek abuztuaren 23ko 1948/1996 Errege Dekretuaren bidez gehitu ziren, titulu akademikoak emateko arloan. Hori dela-eta, egokia da aipatutako gehikuntza osatzea, hau da, unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak

ANEXO AL DECRETO 135/2011, DE 28 DE JUNIO
REAL DECRETO 893/2011, DE 24 DE JUNIO, SOBRE AMPLIACIÓN DE FUNCIONES Y SERVICIOS TRASPASADOS A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO POR EL REAL DECRETO 2808/1980, DE 26 DE SEPTIEMBRE, EN MATERIA DE ENSEÑANZA (HOMOLOGACIÓN Y CONVALIDACIÓN DE TÍTULOS Y ESTUDIOS EXTRANJEROS EN ENSEÑANZAS NO UNIVERSITARIAS).

La Constitución, en su artículo 149.1.30.ª, reserva al Estado la competencia exclusiva sobre regulación de las condiciones de obtención, expedición y homologación de títulos académicos y profesionales, y normas básicas para el desarrollo del artículo 27 de la Constitución Española, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones de los poderes públicos en esta materia.

Por su parte, el Estatuto de Autonomía del País Vasco, aprobado por la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, establece en su artículo 16 que es competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco la enseñanza en toda su extensión, niveles y grados, modalidades y especialidades, sin perjuicio del artículo 27 de la Constitución y Leyes Orgánicas que lo desarrollen, de las facultades que atribuye al Estado el artículo 149.1.30.ª de la misma y de la alta inspección necesaria para su cumplimiento y garantía.

Mediante el Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre, se traspasaron a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios en materia de Enseñanza. Por su parte, por Real Decreto 1948/1996, de 23 de agosto, se ampliaron las funciones y servicios traspasados por el real decreto anteriormente citado, en materia de expedición de títulos académicos. Por ello, procede esta ampliación por la que se traspasan las funciones relativas a la homolo-

homologatu eta baliozkotzeko eginkizunak eskualdatzeari buruzkoa.

Azkenik, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak eta irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuak zehatz ezartzen dute zein eratan eta zer prozeduraren bidez gauzatu behar den Estatuko Administrazioaren zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzea.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean aipatzen den Transferentzien Bitariko Batzordeak, 2011ko ekainaren 22ko bilkuran hartutako Akordioaren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoari irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez irakaskuntza-arloan eskualdatutako eginkizunak eta zerbitzuak gehitu egiten dira (unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea). Akordio hori gauzatzeko Gobernuak errege-dekretu bidezko onarpena eman behar du.

Hori dela-eta, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean ezarritakoa betetzeko, Lurralde Politika eta Administrazio Publikoko ministroaren proposamenez eta Ministroen Kontseiluak 2011ko ekainaren 24ko bileran eztabaidatu ondoren, honako hau

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.– Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean aipatzen den Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22ko osoko bilkuran onartutako akordioa onartzen da. Akordio horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez irakaskuntza-arloan eskualdatu zitzaizkion eginkizunak eta zerbitzuak gehitzen dira (unibertsitatez kanpoko irakaskuntzetan atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea). Errege-dekretu honen eranskin gisa dator akordioaren testua.

2. artikulua.– Ondorioz, Transferentzien Bitariko Batzordearen Akordioan aditzera ematen diren eginkizun eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari gehitzen zaizkio, akordioan bertan zehazten den moduan eta baldintzetan.

3. artikulua.–Transferentzien Bitariko Batzordearen akordioan adierazitako egunetik aurrera izango du eragina osatze honek.

AZKEN XEDAPENA.– Indarrean sartzea.

Errege-dekretu hau aldi berean argitaratuko da «Estatuko Aldizkari Ofizialean» eta «Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian» eta argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

gación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias.

Finalmente, la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y el Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, establecen la forma y el procedimiento a que han de ajustarse los traspasos de servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco adoptó, en su reunión del día 22 de junio de 2011, un acuerdo sobre ampliación de funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre, en materia de enseñanza (homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias), cuya virtualidad práctica exige su aprobación por el Gobierno mediante real decreto.

En su virtud, en cumplimiento de lo dispuesto en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, a propuesta del Ministro de Política Territorial y Administración Pública y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 24 de junio de 2011,

DISPONGO:

Artículo 1.– Se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, sobre ampliación de funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre, en materia de enseñanza (homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias), adoptado por el Pleno de dicha Comisión en su sesión del 22 de junio de 2011, y que se transcribe como anexo de este Real Decreto.

Artículo 2.– En consecuencia, quedan ampliados a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios que figuran en el acuerdo de la Comisión Mixta, en los términos y condiciones que allí se especifican.

Artículo 3.– La ampliación será efectiva a partir de la fecha señalada en el acuerdo de la Comisión Mixta.

DISPOSICIÓN FINAL.– Entrada en vigor.

Este Real Decreto será publicado simultáneamente en el «Boletín Oficial del Estado» y en el «Boletín Oficial del País Vasco», adquiriendo vigencia el día siguiente al de su publicación.

ERANSKINA, EKAINAREN 24KO 893/2011 ERREGE DEKRETUARENA TRANSFERENTZIEN BITARIKO BATZORDEAREN 2011KO EKAINAREN 22KO AKORDIOA

Antonio López Soto eta Juan Ignacio Urresola Arechabala jaunek, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean aurreikusitako Transferentzien Bitariko Batzordeko idazkariek, honako hau

ZIURTATZEN DUTE:

Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22ko bilkuran akordio bat hartu zuen, Euskal Autonomia Erkidegoari irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez irakaskuntza-arloan eskualdatu zitzaizkion eginkizun eta zerbitzuak gehitzeari buruz (unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea). Osatze hori honela egin beharko da:

A) Gehikuntzaren oinarri diren arauak.

Konstituzioaren 149.1.30. artikuluak dio estatuaren eskumen esklusiboa dela «titulu akademikoak eta lanbide-tituluak eskuratu, eman eta homologatzeko baldintzak arautzea, eta Konstituzioaren 27. artikulua garatzeko oinarrizko arauak ematea, botere publikoek alor horretan dituzten betebeharrak betetzen direla bermatzeko».

Abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoak onartutako Euskal Herriaren Autonomia Estatutuak 16. artikuluan xedatzen du irakaskuntza bere zabalera, maila, gradu, era eta espezialitate guztietan Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumena dela, Konstituzioaren 27. artikuluari eta hura zehaztuko duten Lege Organikoei, haren 149.1.30. artikuluak Estatuari ematen dizkion ahalmenei eta hori betetzeko eta bermatzeko behar den goi-ikuskaritzari kalterik egiteke.

Irailaren 26ko 2808/1980 Errege Dekretuaren bidez, irakaskuntza-arloko eginkizunak eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion. Aipatutako dekretuaren bitartez eskualdatutako eginkizun eta zerbitzu horiek abuztuaren 23ko 1948/1996 Errege Dekretuaren bidez gehitu ziren, titulu akademikoak emateko arloan. Hori dela-eta, egokia da aipatutako gehikuntza osatzea, hau da, unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzeko eginkizunak eskualdatzeari buruzkoa.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak eta irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuak ezartzen dituzte Estatuaren Administrazioaren zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeko modua eta prozedura.

ANEXO AL REAL DECRETO 893/2011, DE 24 DE JUNIO ACUERDO DE LA COMISIÓN MIXTA DE TRANSFERENCIAS DE 22 DE JUNIO DE 2011

D. Antonio López Soto y D. Juan Ignacio Urresola Arechabala, Secretarios de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía del País Vasco,

CERTIFICAN

Que en el Pleno de la Comisión Mixta celebrado el día 22 de junio de 2011 se adoptó un Acuerdo sobre ampliación de funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre, en materia de enseñanza (homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias), en los términos que a continuación se expresan:

A) Normas en las que se ampara la ampliación.

La Constitución, en su artículo 149.1.30.ª, reserva al Estado la competencia exclusiva sobre regulación de las condiciones de obtención, expedición y homologación de títulos académicos y profesionales, y normas básicas para el desarrollo del artículo 27 de la Constitución Española, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones de los poderes públicos en esta materia.

Por su parte, el Estatuto de Autonomía del País Vasco, aprobado por la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, establece en su artículo 16 que es competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco la enseñanza en toda su extensión, niveles y grados, modalidades y especialidades, sin perjuicio del artículo 27 de la Constitución y Leyes Orgánicas que lo desarrollen, de las facultades que atribuye al Estado el artículo 149.1.30.ª de la misma y de la alta inspección necesaria para su cumplimiento y garantía.

Mediante el Real Decreto 2808/1980, de 26 de septiembre, se traspasaron a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios en materia de Enseñanza. Por su parte, por Real Decreto 1948/1996, de 23 de agosto, se ampliaron las funciones y servicios traspasados por el real decreto anteriormente citado, en materia de expedición de títulos académicos. Por ello, procede esta ampliación por la que se traspasan las funciones relativas a la homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias.

Finalmente, la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y el Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, establecen la forma y el procedimiento a que han de ajustarse los traspasos de servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Konstituzioan eta Estatutuan ezarritakoak oinarri hartuta, formalizatu egingo da Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion eginkizunak eta zerbitzuak hezkuntza-arloan gehitzeko akordioa: unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea.

B) Gehitu diren estatuko administrazioaren eginkizun eta zerbitzuak.

Unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko tituluak eta ikasketak homologatzeko eta baliozkotzeko eginkizunak eskualdatzen zaizkio Euskal Autonomia Erkidegoari, aldian aldiko indarreko baliokidetasun-taulen arabera edo, hala badagokio, Hezkuntza Ministerioak landutako irizpide orokorren eta baliokidetasun-taulen arabera.

Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde-eremuan dauden atzerriko ikastetxeetan egindako unibertsitatez kanpoko ikasketen aitorpenaren inguruko eginkizunak eta zerbitzuak, ikastetxe eta irakaskuntza horien inskripzio- eta jardun-baimenak barne direla, eta edozein dela ere hezkuntza-sistema eta irakasten den hizkuntza eta kultura.

Euskal Autonomia Erkidegoan hezkuntza-arloko eskumena duen sailak Hezkuntza Ministerioari jakinaraziko dizkio organo eskudunak hartutako homologazio-ebazpenak, hain zuzen, Ministerioak Tituluen Erregistro Orokorreko sail berezi batean erregistra ditzan eta egiaztagiri-zenbaki nazional bat eman diezaien; egiaztagiri-zenbaki hori ebazpenean adierazita egongo da.

Euskal Autonomia Erkidegoko organo eskudunak homologazioa edo baliozkotzea onartzeko hartzen dituen ebazpenak egiaztagiri baten bidez formalizatuko dira, eta bertan azalduko den emate-data homologazio-ebazpenaren egunarena izango da eta Estatu osoan izango du indarra. Egiaztagiri-eredua I. eranskinean jasota dago, eta haren ezaugarri teknikoak aplikatzekoa den legedian ezarritakoaren araberakoak izango dira.

C) Erakunde arteko lankidetza-bideak.

Hezkuntza Ministerioak eta Euskal Autonomia Erkidegoan hezkuntza-arloko eskumena duen sailak egingo duten hitzarmenaren bidez, prozedura bat ezarriko da, hain zuzen Ministerioaren homologazio eta baliozkotzeen datu-basean sartzeko eta faltsutzeak saihestea helburu duen segurtasun-sistema erabiltzeko.

Unibertsitatez kanpoko irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzeko eginkizunak eta zerbitzuak gehitzeko Akordioa indarrean jarri baino lehen izenpetuko da hitzarmen hori, eta bertan, batzorde tekniko bat sortuko dela jasoko da, eginkizun hau izango duena: homologazio- eta

Sobre la base de estas previsiones constitucionales y estatutarias procede formalizar el acuerdo sobre ampliación de las funciones y servicios traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de enseñanza: homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias.

B) Funciones y servicios de la Administración del Estado que se amplían.

Se traspasan a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones de homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias, de acuerdo con las tablas de equivalencia vigentes en cada momento o, en su caso, de los criterios generales y tablas de correspondencia elaboradas por el Ministerio de Educación.

Se entenderán traspasados, asimismo, a la Comunidad Autónoma del País Vasco, las funciones y servicios asociadas al reconocimiento de estudios no universitarios en centros extranjeros radicados en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, estando comprendidas las autorizaciones de inscripción y funcionamiento de los centros y enseñanzas, cualquiera que sea el sistema educativo, así como la cultura y la lengua en que se impartan.

El Departamento competente en materia de Educación de la Comunidad Autónoma comunicará al Ministerio de Educación las resoluciones de homologación adoptadas por el órgano competente, para que éste proceda a su registro en una sección especial del Registro Central de Títulos y a la asignación de un número nacional de credencial que deberá figurar en la misma.

Las resoluciones del órgano competente de la Comunidad Autónoma por las que se conceda la homologación o convalidación se formalizarán mediante una credencial, cuya fecha de expedición será la misma de la resolución de homologación y tendrá efectos en todo el territorio nacional. El modelo de credencial se especifica en el anexo I debiéndose ajustar sus características técnicas a lo establecido en la legislación de aplicación.

C) Formas institucionales de cooperación.

Mediante convenio entre el Ministerio de Educación y el Departamento competente en materia de Educación de la Comunidad Autónoma se establecerá el procedimiento para el acceso a la base de datos de homologaciones y convalidaciones del Ministerio, así como el acceso y utilización del sistema de seguridad para evitar las posibles falsificaciones.

Dicho convenio que deberá suscribirse antes de la fecha prevista para la efectividad del acuerdo sobre ampliación de funciones y servicios en materia de homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros en enseñanzas no universitarias, preverá la creación de una comisión técnica para establecer los

baliozkotze-irizpideen aplikazioa homogeneizatzeko eta bateratzeko lankidetza-mekanismoak ezartzea.

D) Eskualdatzen diren giza baliabideak.

1. zerrenda erantsian zehazten den pertsonala eskualdatzen da, eta bertan adierazten da zein kidego edo eskalari atxikita edo asimilatuta dauden, euren erregistro-zenbakia, eta soldata oinarrizkoak eta osagarriak, euren espediente pertsonaletan jasotakoaren arabera.

Gobernuak errege-dekretu hau onartu bezain laster, Lurralde Politikako eta Herri Administrazioko Idazkariordetzak eskualdaketa eta egoera administratibo berria jakinaraziko dizkie interesdunei.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko organo eskudunei eskualdatuko diren langileen espedienteen kopia ziurtatua igorriko zaie, bai eta 2011ko ekitaldiari dagozkion hartzekoen ziurtagirien kopia ere.

E) Eskualdaketan eragina izango duten aurrekontukredituak.

Estatuaren Administrazio Orokorrak Euskal Autonomia Erkidegoari eginkizun eta zerbitzu hauek gehitzeak estatu mailan 2011ko ekitaldian izango duen guztizko kostua 2. zerrendan agertzen da.

F) Gehitu diren eginkizun eta zerbitzuen agiriak eta espedienteak.

Gehitu diren ondasun eta zerbitzuen agiriak eta espedienteak hilabeteko epean entregatu behar dira, akordio hau onartzen duen Errege Dekretua argitaratzen denetik hasita.

G) Gehitze hau indarrean jartzea.

Akordio honen bidez gehitu diren eginkizun eta zerbitzuak 2011ko uztailaren 1ean sartuko dira indarrean.

Eta jasota gera dadin, ziurtapen hau ematen da.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko ekainaren 22an.

Transferentzien Bitariko Batzordeko idazkariak,
ANTONIO LÓPEZ SOTO.
JUAN IGNACIO URRESOLA ARECHABALA.

mecanismos de cooperación para homogeneizar y armonizar la aplicación de los criterios de homologación y convalidación.

D) Medios personales que se traspasan.

El personal que se traspasa es el que se detalla en la relación adjunta número 1, con indicación del cuerpo o escala al que están adscritos o asimilados, número de registro, y retribuciones básicas y complementarias, de acuerdo todo ello con lo que consta en sus expedientes personales.

Por la Subsecretaría de Política Territorial y Administración Pública se notificará a los interesados el traspaso y su nueva situación administrativa tan pronto el Gobierno apruebe el presente acuerdo por real decreto.

Asimismo, se remitirá a los correspondientes órganos de la Comunidad Autónoma una copia certificada de los expedientes del personal traspasado, así como de las certificaciones de haberes correspondientes al ejercicio de 2011.

E) Créditos presupuestarios afectados por el traspaso.

El coste total anual a nivel estatal asociado a esta ampliación de funciones y servicios de la Administración del Estado traspasados a la Comunidad Autónoma en el ejercicio de 2011, se recoge en la relación adjunta número 2.

F) Documentación y expedientes de las funciones y servicios que se amplían.

La entrega de la documentación y expedientes de los bienes y servicios que se amplían se realizará en el plazo de un mes desde la publicación del real decreto por el que se apruebe este acuerdo.

G) Fecha de efectividad de la ampliación.

La ampliación de funciones y servicios objeto de este acuerdo, tendrá efectividad a partir del día 1 de julio de 2011.

Y para que conste se expide la presente certificación.

En Vitoria-Gasteiz a 22 de junio de 2011.

Los Secretarios de la Comisión Mixta,
ANTONIO LÓPEZ SOTO.
JUAN IGNACIO URRESOLA ARECHABALA.

I. ERANSKINA

Egiaztagiri-eredua

Egiaztagirian, gaztelaniaz eta euskaraz idatzitako agiri bakar batean, honako hauek adieraziko dira:

Interesdunaren izen-abizenak, nazionalitatea eta jaiotze-data.

Homologatu edo baliozkotzen diren atzerriko titulu edo ikasketak.

Ikasketen jatorrizko herrialdea.

Espainiako zein titulu edo ikasketarekin homologatu edo baliozkotzen diren.

Noiz onartu zen homologazioa.

ANEXO I

Modelo de credencial

En la credencial deberán figurar, en texto bilingüe, en un solo documento redactado en castellano y en euskera, los siguientes datos:

Nombre, nacionalidad y fecha de nacimiento del interesado.

Título o estudios extranjeros que se homologan o convalidan.

País de origen de los estudios.

Título o estudios españoles con los que homologan o convalidan.

Fecha de concesión de la homologación.

1. ZERRENDA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI ESKUALDATZEN ZAIZKION FUNTZIONARIO-LANPOSTUAK

1079 - GOBERNUAREN EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDEZKARITZA

27016 - GOBERNUAREN ARABAKO ORDEZKARIORDETZA - HEZKUNTZAKO GOI IKUSKARITZAREN AREA FUNTZIONALA

Lanpostua	Lanpostuaren izena	Mail.	T.	B. Osa.	Lan. Ezaugarriak	T.	LEZ (NRP)	Izen-abizenak	E.Ad.	Jab. Eguna	G	Fun	Jat.	Erreserba	Gakoak	E.P.
4692227	JEFE SECCION	22	A2, C1	4.573,38	N C AE EX11 T:F:	C1	0971058902 A1135	GOMEZ MEDINA, M.JOSEFA	AC DC	30/04/2010	20	-	-		-	-

RELACIÓN NÚMERO 1

PUESTOS DE TRABAJO DE PERSONAL FUNCIONARIO QUE SE TRASPASAN A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO

1079 - DELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN EL PAÍS VASCO

27016 - SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA - ÁREA FUNCIONAL DE ALTA INSPECCIÓN DE EDUCACIÓN

Puesto	Denominación del Puesto	Niv	Gr	C. Esp.	Caracteristicas Pto.	G	N.R.P.	Apellidos y Nombre	S.Ad.	F.Poses	G	Func	Proc	Reserva	Claves	E.P.
4692227	JEFE SECCION	22	A2, C1	4.573,38	N C AE EX11 T:F:	C1	0971058902 A1135	GOMEZ MEDINA, M.JOSEFA	AC DC	30/04/2010	20	-	-		-	-

2. ZERRENDA

Estatu-mailako urteko guztizko kostua (2011ko ekitaldiko zuzkidurak)

		2011ko zenbatekoak (euroak)
18.02.321M	1. kap.	293.190,27
18.02.321M	2. kap.	91.413,27
25.05.921P	1. kap.	756.443,18
25.05.921P	2. kap.	132.347,69
25.05.921P	6. kap.	38.964,92
		1.312.359,33
Tasa bidezko diru-sarrerak		1.443.312,17
Kostu garbia		-130.952,84

RELACIÓN NÚMERO 2

Coste total anual a nivel estatal (dotaciones ejercicio 2011)

		Importe en euros 2011
18.02.321M	*Cap 1*	*293.190,27*
18.02.321M	*Cap 2*	*91.413,27*
25.05.921P	*Cap. 1*	*756.443,18*
25.05.921P	*Cap.2*	*132.347,69*
25.05.921P	*Cap.6*	*38.964,92*
		1.312.359,33
Ingresos por tasas		*1.443.312,17*
Coste neto		*-130.952,84*